

7850

Bibl. Jag.

IV

A 61.

A. Aloizy Osin'ski

Insputat Atycki. profesor Licjum
Krzemienieckiego, później Rektor
Akademij Duchowney Wileńskiej

(Germanowey Hatowinskiej.)

1.) List do Panny Boreykojony — z Komplementami
Krzemienieck — 3. lipca. — 1816.

2.) Kartka do A. Bieleckiego. na wydanie p. Mako-
wieckiemu 3^o tomu słownika Mikolozij.
Krzemienieck 3. lipca — 1818.

3-4. Przekazy listu A. Osin'skiego do Lemertowa z Tbilidze (1836)

5. List do 9 E 1842

Fotografia z portretu A. Aloizego Osin'skiego malowanego
przez Pitschmana w r. 1820. przekazane do Oddz. Graf.

VII 57 B.



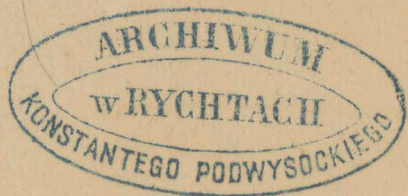
[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Wymag. Symon Bielicki Prefekt Drukarni
 22 Karłow w Warszawie raży wydadz
 Laskawie onci Tom Stownik Miło-
 logia J.W. Makowcechewu, który dwa
 pierwsze Lamy odemnie odebrał a
 wszystkie trzy zapisał. Piętem
 w Zremieniu 3. Lipca 1818.

A Aloxy Cuiński
 Pratat



Wielmożna Mościu Dobrodziko!



Miałem kaszyt odebrać Łaskawé WWPan-
ny Dobrodziki wyrazy. Ordobioná tyła
Świetnémi przymiotami, staiesz się
WWPanna Dobrodzika wkorém
dobroci. Nieporównany dar pisania
Angielski chować będę, iako pomnik
drogi - Każde okazanie go znawcom
wzbudzi w nich podziwiené, a we
mnie chlubę uszanowania wysokiego,
które na zawsze zachowam

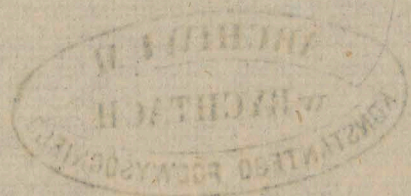
WWPanny Dobrodziki

najniższy stuga
Osiński.

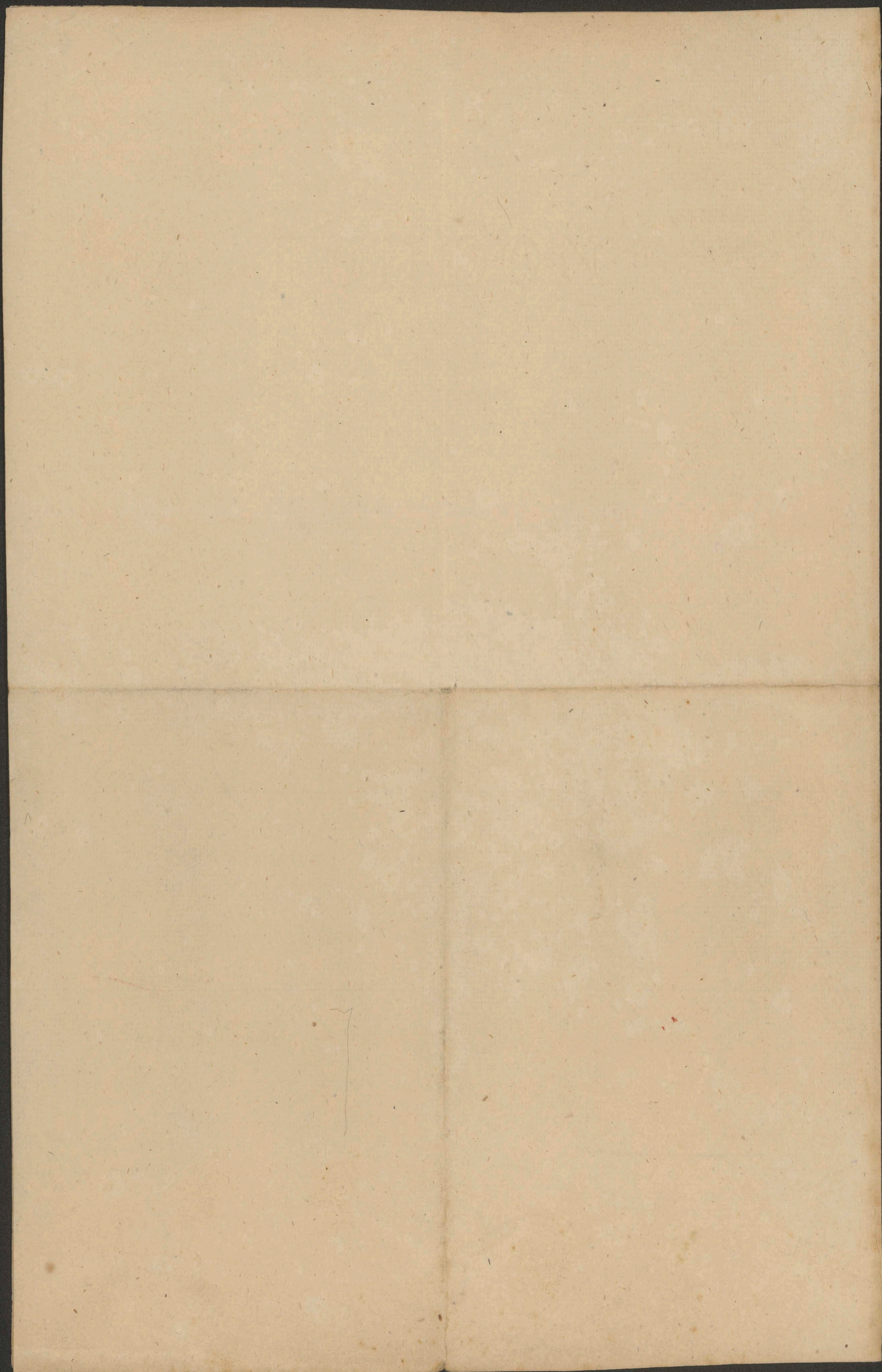
Krzemieniec.

3. Lipca

1816. Roku



NOTED



Autograf L. Osin'skiego.

5

Do JW. Szwickiego byłego
Oktona Komisarzy Sądowej
Edukacyjnej Wołyńskiej

Szanse Wielmożny Mosci Dobrodzieciu!

Do tak dawnemu niewiedzeniu List
^{napisał, a nie} JW. me Pana Dobrodziecia obudził w
sercu mojem naytłliwszą uczucia.
Według życzenia Jego, JM. Pan
Eustachy, na obrotu bieżąc do A-
kademii Duchownej ukończył. Ko-
rzyło Jego z nauk bardzo miło obcho-
dzi. To kucykównych examinaach
potrzebnym i roztyn nie omieszka
mówiadam JW. me Pana Dobrodzie-
cia z nauk odnowił pryncyple Sąd-
u stary. Kład obrot. Piętnastego.

Litopada byt u mnie ze starszym
bratem swoim.

Roz Wł. Pan Dobrodziej
zapomniał mi w pamięci i sercu
swoim, żebyś wad wyznał mi
z najwyższym upowa-
żnieniem

Jaśnie Wielmożnego
Wł. Pana Dobrodzie-
nia przychylnego
sługę

8325
16 Litopada 1836

N. 15412.

Do Wł. Lenartowicza Łaskawy
Professora Łochi i Filozofii w Aka-
demii Duchownej

2274
Zmarłych
osob

Mamy tego liście przytady, że ryo-
pisma po zmarłych gona swyktę. Tak mō-
witem i Wł. Lenartowiczem; tak i teraz powsta-
nam, że należy wydrukować także dwie
części Łochi zmarłego A. Dowgirda. Są
one cyfrowo przepisane do druku, i mają do-
zwolenie cenzury. Można będzie zebrać
prenumeratę; a w razie exemplarjami ~~zrobić~~
~~i papier~~ papier druk optani. Wydaniem
tego dzieła uczaimiz Wł. Lenartowicz pamięć
zmarłego, i przyniesiesz cieszę Sgromadze-
niu swojemu. Jako wydawca tej Łochi,
wystawieniem postępow tej nauki w
obcych narodach i naszym; tudzież
rozbiorem pracy A. Dowgirda, nowym
zadaniem blaskiem chwaty. Pełny
wszelkiej ciekawości Professor Akademii Duch-
ownej wydrukować w tym roku u X.
Misyronarow rozortaty po A. Dowgirda
wyktad Ewangelii i listów apostołskich
we dwach

we dwóch Pomach. Pełny zestaw nadruki i
wzrostu obywateli następujących: 1820
i cymwiesz wj chatek i wj wypro-
wadzeniem na wioda wzmianko-
wanego dwóch cypsu Łochu.

Przytem ujęci dwa rozporządzenia
oprawne, i kapitał, Cenzura
na Anglii Anglii Anglii Anglii Anglii
8 Lutego 1831. Rok i na me-
ciej Anglii Anglii Anglii Anglii Anglii
Cenzura pod dniem 16. Cenzura
1831.

Przeto

Przeto
Przeto
Przeto
Przeto
Przeto

Wielmożny Mości Dobrodzieu!

Czyniąc porządek w moich piśmiech, znalazłem dwa wstawi-
szone:

Pierwsze Włomiana Dobrodzieu na dwadzieścia rubli srebrnych
w Wielkie dnia 17. Grudnia, 1836.

Drugie od Imię Tomasa Mitkowskiego na rubli srebrnych
piętnastu, dnia 26. Grudnia w Wielkie 1837.

Trzecie Oddawę liwu mojego wiersza Alwiz Dobrowolski rubli sze-
stych trzy.

Wziąłem za dowód Laski, kiedy dostał mi rękopis procy
Walmonta woty sturek, i Imię Mitkowskiego

Mam nadzieję być od pierwszego poznania

Włomiana Dobrodzieu
przychylnym sługs.
Alwiz Gwinth

do Oty
9. Maia
1842.

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

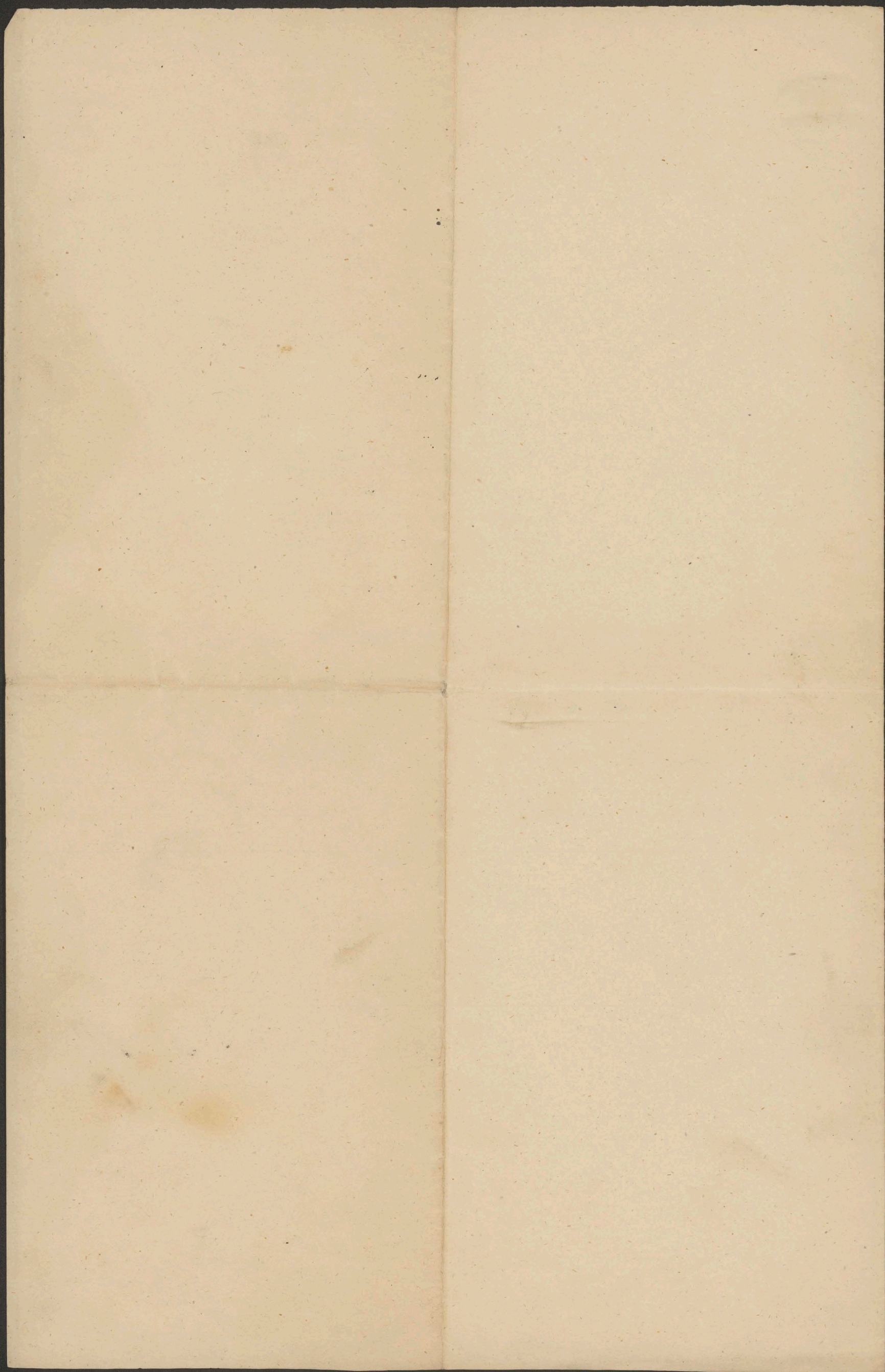
1889

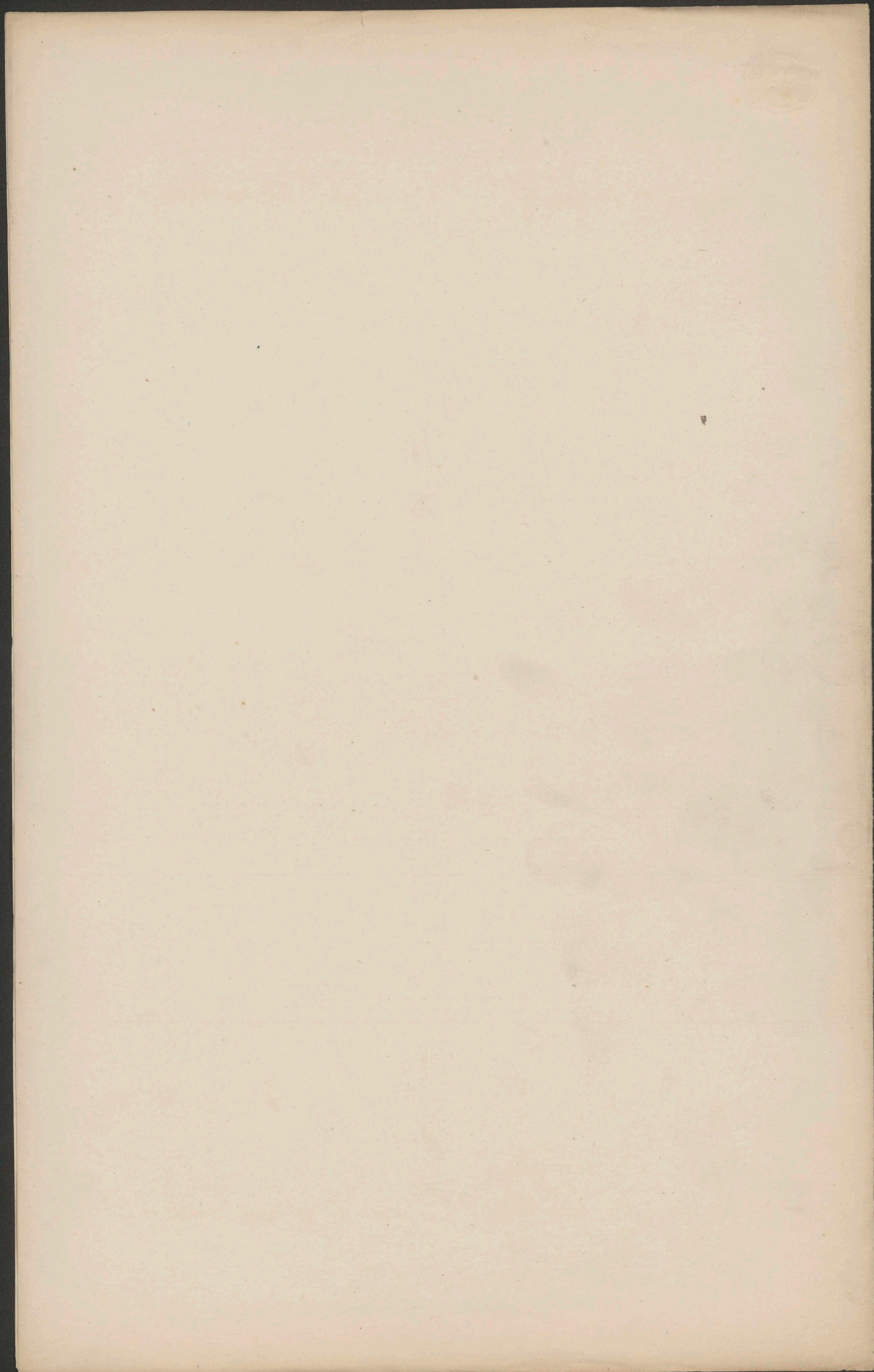
1890

1891

1892

1893





No

Broniewski A.

Cenzor. później

Członek Senatu, Rada Tajny.

Kartka z rękopismu A. Osin'skiego — z poswiad-
 czeniem Cenzuralnem i podpisem. Broniew-
 skiego — 17 lutego. 1855. 1855.
1. marca.

176

Amur River

Amur River

Amur River

Amur River

Amur River

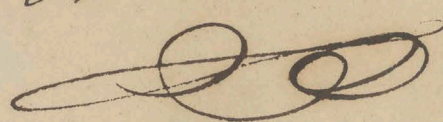
To należy do kasty

11

Do młodego Ustanowienie pomiarów obszarów, a mianowicie
do dyrektora. Wraź rozległej Dystrykt, w której mieszka
młody nauk, mieszkał w domu, botejcy ulg. / W moim
sal stan ten Pasten znakomity, pisat z kasty 11. Autograf
Alwin-Osinińskiego

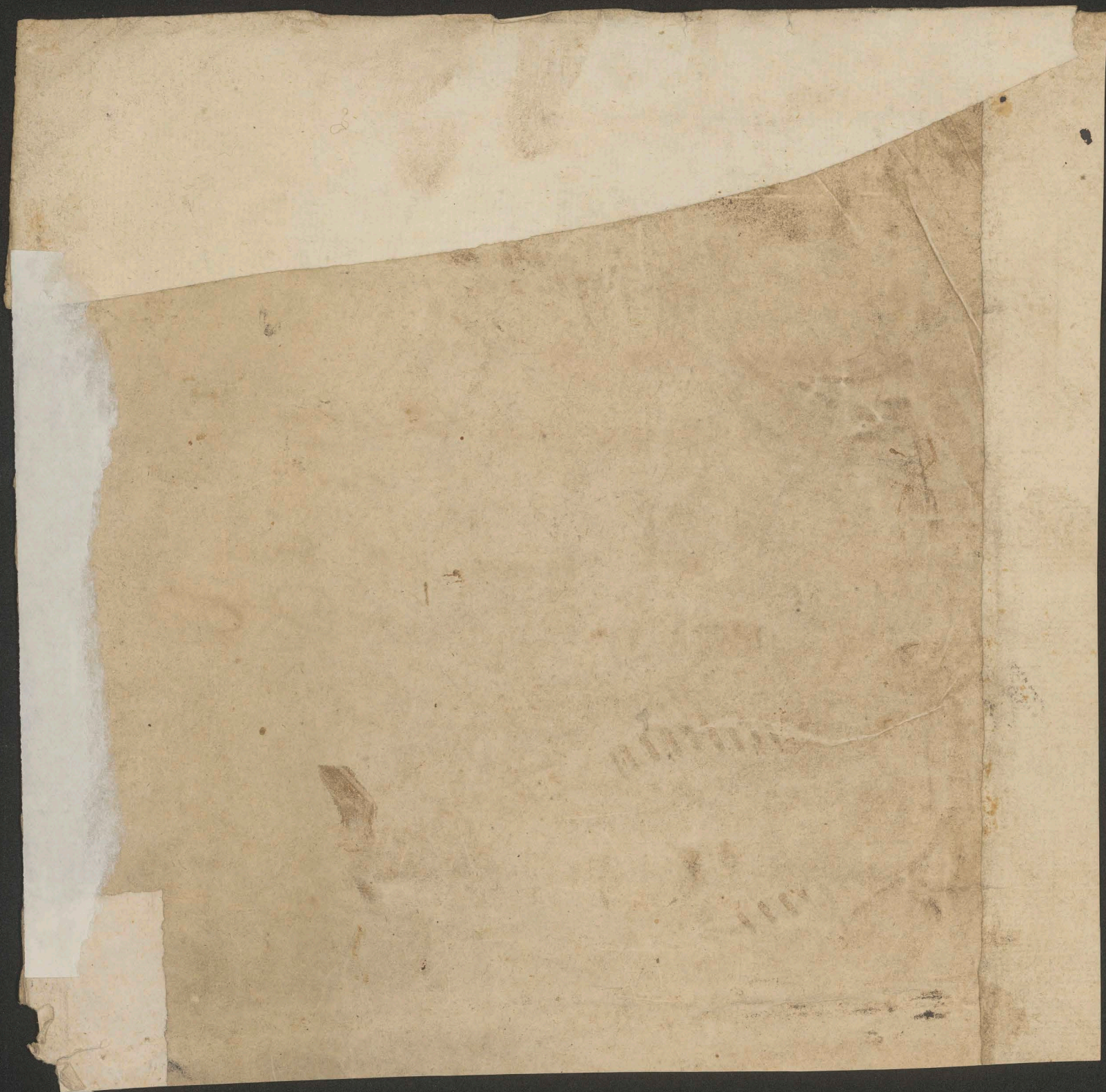
Rekopis młodego (Laurancja), stronach 11
rzedzienia jedna cyfrowa

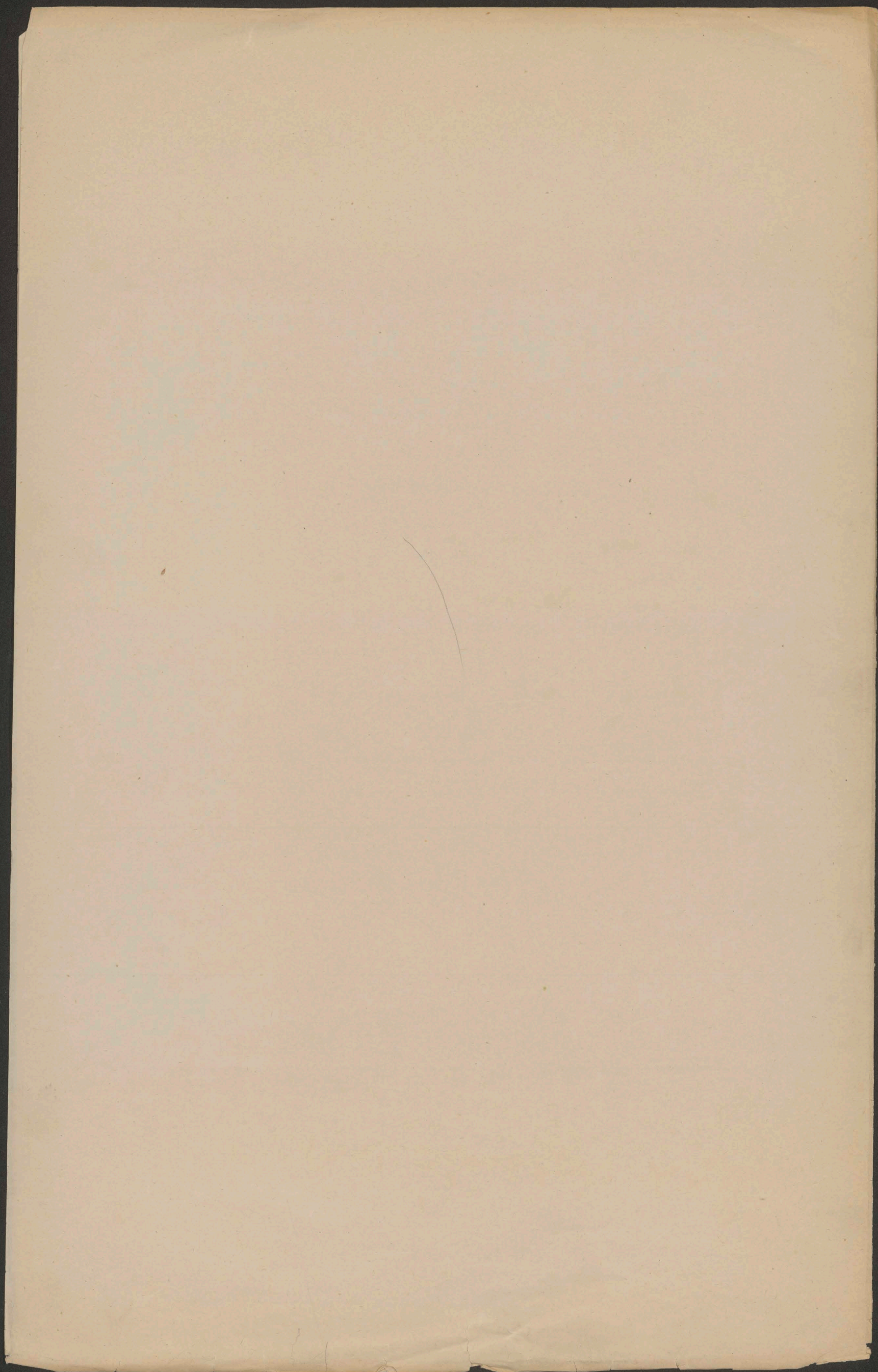
W Warszawie dnia 17 Lutego 1858 roku
1 Marca

Ceniz, Ewa Noworowa A. Broniewski


Broniewski Excenzor, Radca Tajny, b.
ortunek b. Senatu warszaw. Honorowy
przewodny Szpitala s. Rocha w Warszawie

H. Skimborowski







Łasnie Wielmożny Mości
Dobrodzieju!

Na rok szkolny 1840^{41.} drukiem
ogłoszone programma nauk wyktada-
nych w Akademii Duchownej i w Se-
minaryum Dycezyalnem przy niej
zostaiacim, mam honor Łasnie
Wielmożnemu Panu przestac.

Jestem zawsze z najgłębszym
Uszanowaniem

Łasnie Wielmożnego Pana

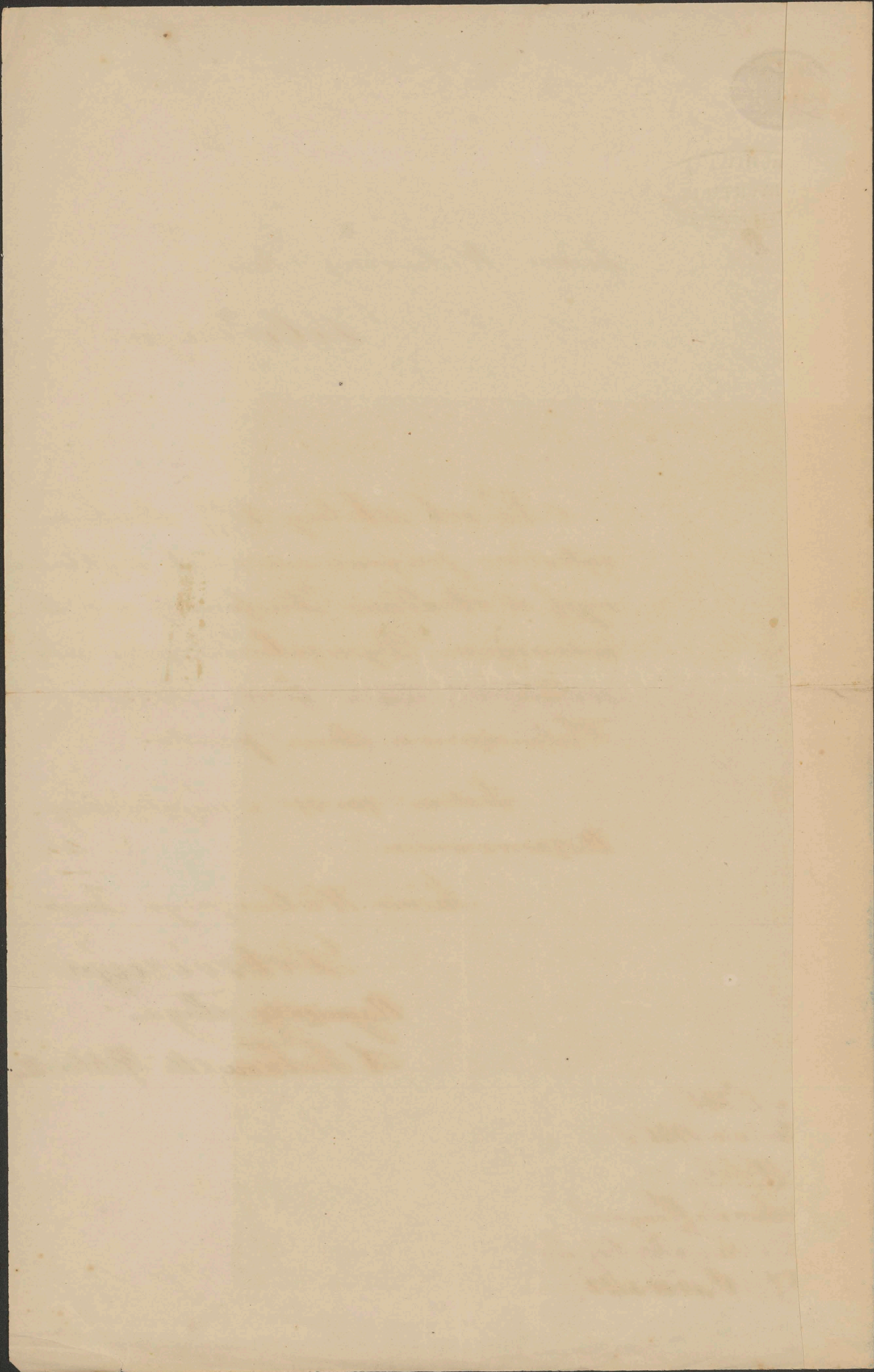
Dobrodzieja
Najmilszy Sluga
A. Sialkowski Pettkowicz

N^o 245

21. Grudnia 1840 r.

Wilno

W Biskup Suffragan
Łucki i Kawaler Orderu
S^{ty} Csiński.



Kropiński Ludwik

Generał W. P.

Poeta.

List do A. Alojzego Osieńskiego. Z podziękowaniem
za przysłane książki i życzenia. Z Woroneży-
na. 7. stycznia. 1816.

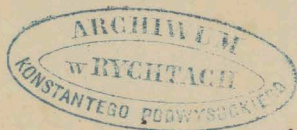
ZE ZBIORÓW
WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO
(1902, z. 486)

Kirchliche Nachrichten

aus dem Jahre 1819

Posten

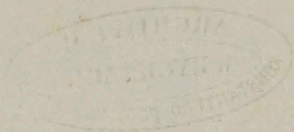
7. Sycznia 1816 Koblenc
z wosnowyca —



15

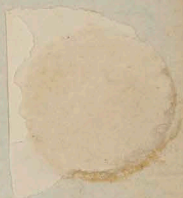
Wielmożny Mści Dobrodziej!

Książki i Sycznia Włd Dobrodziej^o odbratem —
Cenię jak od Litwy pochodzi drugie jak
od Pnyiaciela. Choć tyle trudnej pracy dla po-
zysku Kraj nie ma i ile Włd Dobr. tego pa-
miec Sycznia dany literacki i pnyiaciela pod-
chlebnymi zawsze są dla umiarkowanego i cenię
a za takiego miły mi Włd Dobr. zawsze
Zac — Wpłynięli.



[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly a letter or document, with significant water damage and staining.]

[Small handwritten mark or signature.]

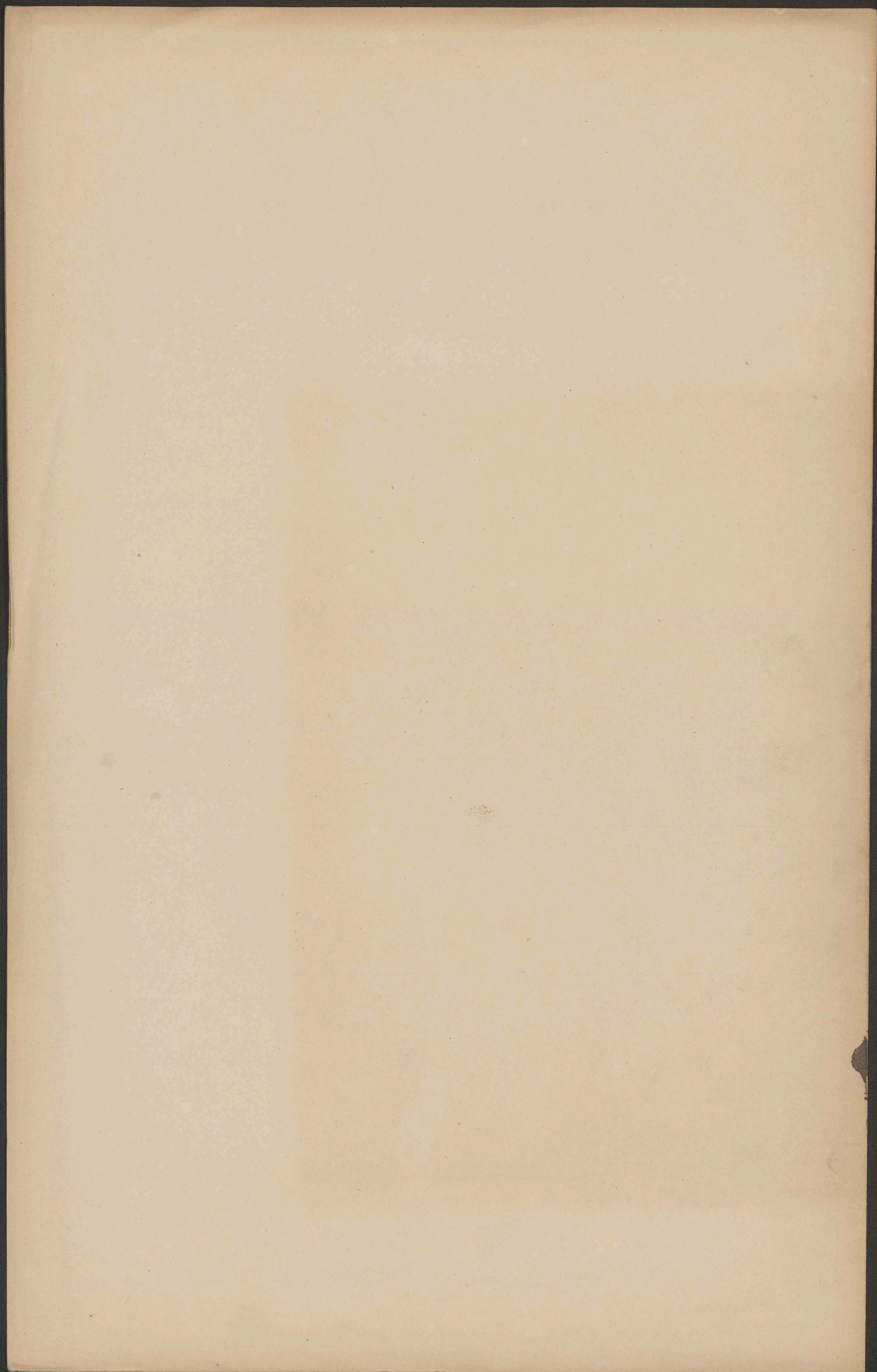


Witnodonum Jm. d. d. d.

Quintessence

Professores d. d. d. d.
Gymnasium d. d. d. d.
a d d

in d. d. d. d.



18

Do Ks. Alojzego Osieńskiego Prof. w
Krzemieniu

Wielmożny Pan

Dobrodziej.

Z powodu bibliotecznego, który raz się okazał
i przypomnieć i zastanowić się temu naj-
milsza jest dla mnie chwila i najdroższe
zadanie wchodząc w aktywną rolę przy
mojej nowej roli jako hołd wdzięczności
i wyrażenia i za wzajemną przyjaźń
i niezapomnianą i wspaniałą. Pominięto też u mnie
kawałek pamięci i wzmocnienia stylu i wspaniałego
bertroopi jednak i do ręki Państwa
na duże starożytności bo pewny jestem że zawsze
języka i język nieustannie zwrócić do swego
doboru do wielkiego i dozwolę, aby i najdroższe
uścisnienia i tych niezapomnianych i najpiękniejszych
wyobrażeń do zbawienia i wyrażenia aktów i
pamięci potrzeb.

Wzajemnie mi Panie Dobrodziej, jeśli usty

And

tuż też, honorach nakoparce M. u. b. i. g. Do 28
 1720 również Litwa miał kalendarz któryś
 merchant's monopoly, i. e. abyś w
 ujęciu ich krolestwie, d. u. b. i. g. m. o. p. t. a. i.
 stylem. W. i. s. i. g. p. o. d. a. m. i. e. n. i. e. , j. a. k. l. o. l. l. e. g. a. ,

2. P. Audirukim nie budy widzuc i; pr
chodzi. Prachtobyni, bo pod korynjska chodzie
nie mam pozyci. Caty dzien widny przepytie
uzy widny stofani kuzi pohlastowal na-
brany, spiesz zwracaniem do domu, aby ho-
rylat i; takajdy jennie zwracani i; toholnie
nad listy po pracowni.

Stępażenie Przybytek Pański w Dubnie
już uchodził. Natwierza to podobno antyczny
niektórzy domów duchownych.

Ich war am 2. November in Cambridge und am 14.
desig. in Newbury. - Salutationen an die H. Gleichf. -
Z

20 dwa exemplary moich dzieł, jeden dla Pana do-
 ięcej dla biblioteki, drugi sobie, a może nauko-
 wyś Królewskiemiś wele tu niema. P. Głuch-
 berg miał swój drukarni, drugi Polak i drugi
 niema. Wzrost. Wzrost. Wzrost. Wzrost. Wzrost.
 do tego jeszcze nie widział.

Też by były Pankiewicz Wzrost. Wzrost.
 Sama biblioteka nasza powinna być w rękach. Ma-
 wiele cięba. Mały katechizm, kromka i
 zły Polak, jego edycja z 1839. r.
 Flisy, Wzrost. Wzrost. i innych takich
 co cięba i w rękach starych i przednich.
 W Poznaniu Działki jeden z naszył wielki
 biblioteczni, drukuje poetyckie dzieła i
 Pa.

Polecam mi Pankiewicz Pankiewicz
 Wzrost. Wzrost. Wzrost. Wzrost. Wzrost.

d. 10. stycznia
 1820. Wzrost.

Sty. Wzrost.
 Wzrost.

Lo. autogr. G. H. H. H. H.

7850 IV

Jasnie Wielmożny Mci

Dobrodzieju!



*Z największą wdzięcznością odebrałem przygotowa-
ni od JW Wmci Pana Dobrodzieja książkę zawiera-
jącą Wykład Nauk Dających się tego roku w Aka-
demii Duchownej, i wdzięczność takową, oświadczając,
także ona z wyrazem prawdziwego upoważnienia z ja-
kiem mam ukatentowanie zostawiać na zawsze.*

JW Wmci Pana Dobrodzieja.

Najniższym Stugą

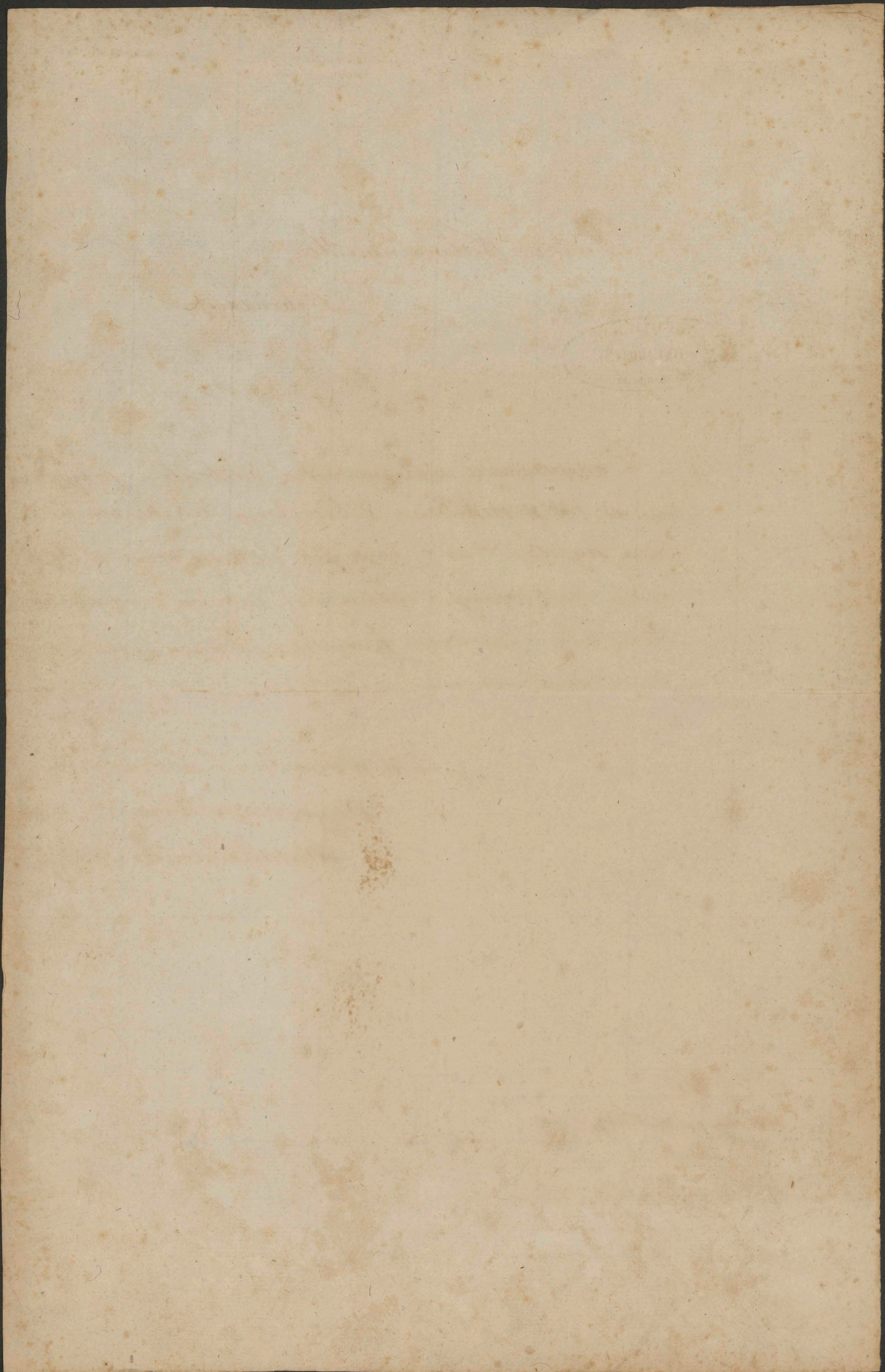
Michał Piwnicki B. St.

N^o 86.

*14 Stycznia 1839. r.
Luck.*

*JW Wmci Infuata Otycki
Rektor Akademii Du-
chownej Wileńskiej
i Kawaler.*

Osiński.



N^o

Osiński Ludwik

Professor Uniwersytetu Warsz.

Dyrektor Teatru Narod.

(1824.)

List do p. M. Skymenowski'ego Artysty dram.
w interesie teatralnym — 5. Marca — 1824.

170

Professor of Mathematics
University of Cambridge

(1824)

Printed by J. Johnson, St. Paul's Church-yard

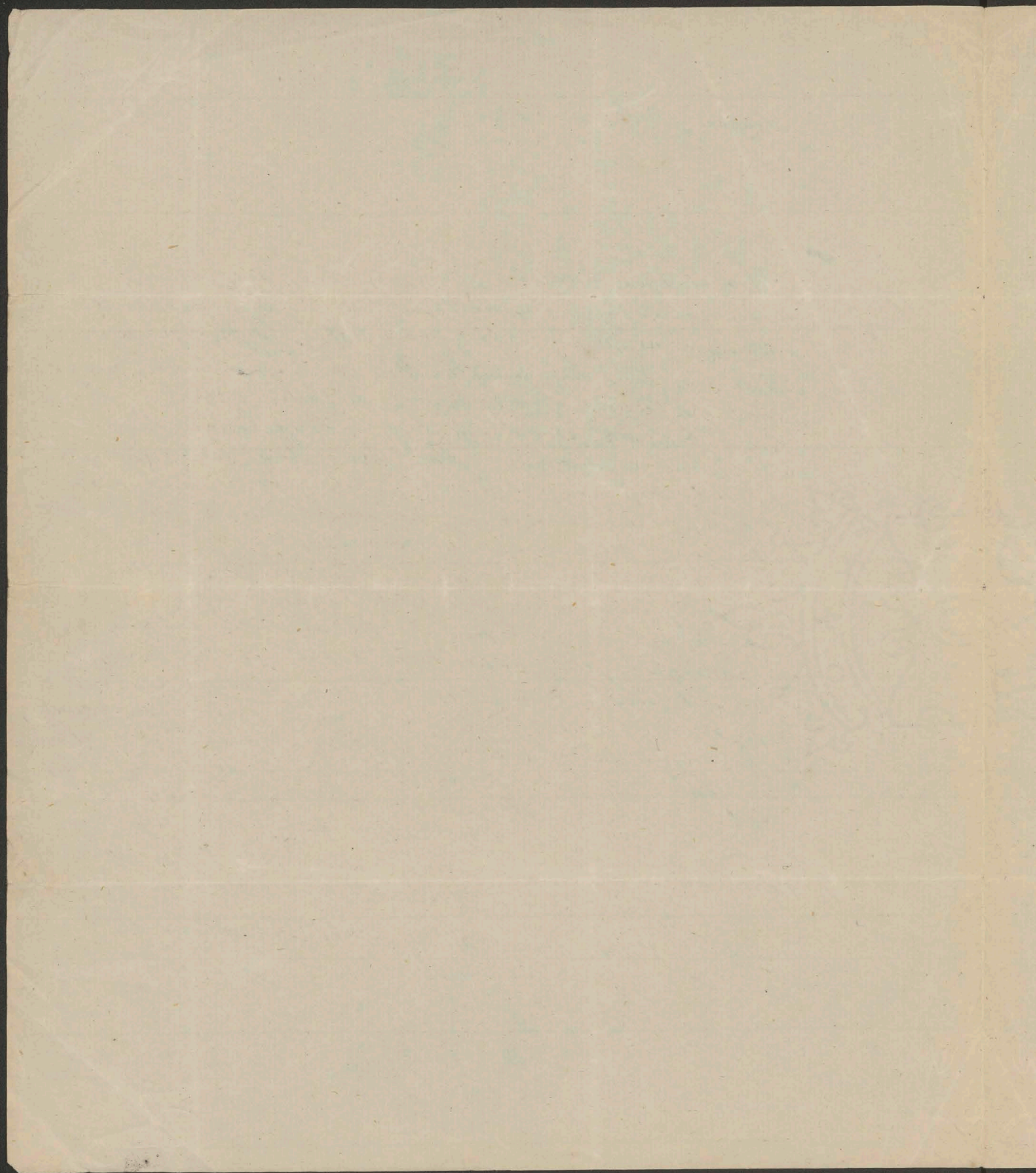
Wielkość, moji Dobrodzieju,

Gdyby można odwołać się do urzędowej pracy towarzyszącej
Dobrodzieju mojemu, przyniosłoby mi ona jakiegoś repertorium
następujące przychody które może trafić do Jego polecenia.

Najpierw tutaj Pan dowód wielkiej gościnności swojej, grając
wspomną tak trudną rolę w swej de facto, która miała
robić Dobry perceptor; i dla tego tylko prosić Pana
abyś się nie wyśmiewał. Rola moja była wyjątkowo rzadką
i nie tak trudną, tak dobre przywileje Pana Dobra
strawiona i wypracowana, nie omieszczać tutaj, aby nie
mogła przez niego być przygotowana na niedzielną, tam
bardziej gdy i dzień świąteczny i świąteczny są wolne.
tego rzędu Rola należy do Certyfikatu Daleko bliżej niż inne,
bo są lepsze i wartościowe, a piękna rzecz, faktory, się
przypomina. Jemu więc jest powód proby, mojej,
a ten jest przykład z góry. Wydać Repertorium jest
dosyć trudne, i zwrócić uwagę aby nie dorwała tego dawno,
stych; i jeśli raz z powrotem kark stanie, to o refleksie
nie myślę. Naokoło idzie o to, iż jeśli nie damy
Ciebie, musimy stracić spektakle niedzielne, bo
coraz więcej dali. Jeśli o perceptor, tak daleko że jeśli
nie uczyni się niczelnik ofiar o wyświeca, łatwo można
skarać na te zebrania spektaklow, w ich
zostawać. Mnie honor uczuci powołany moją
pracą.

Przełęcz 27.

D. J. Mierca
1824.





Wielmożnemu Prokuratorowi
M. Rymaszewskiemu
Ordynatowi Dworskiemu
Lecturze warszawskiemu

[Signature]

to Księgoznan



Przyjaciel Ludu.

Rok piąty.

No. 40.

Leszno, dnia 6. Kwietnia 1839.



Ludwik Osiński.

Zszedł z tego świata dnia 27. Listopada 1838 r. Referendarz w radzie stanu królestwa, członek rady wychowania, członek dyrekcji teatrów, znakomity poeta i mówca, zasłużony professor literatury w b. uniwersytecie warsz., ozdobiony od N. Cesarza i króla Alexandra orderem Ś. Stanisława kl. 3. i znakiem nieskazitelnej służby, a od N. Cesarza i króla Mikołaja orderem Ś. Anny kl. 2. — Urodził się roku 1775 w podlaskiem. — Odbywszy pierwsze nauki w Łomży w szkołach pijarskich, sposobił się w latach młodości do stanu nauczycielskiego; wypadki i przemiany krajowe, odwróciły go od tego zawodu. — Za rządu pruskiego w r. 1799 wydał pierwsze próby poetycznych prac swoich; a między rokiem 1801 i 1804 tłumaczenie Alziry, Cyda i Horacyuszów, od razu ugruntowało sławę Osińskiego i postawiło go w rzędzie najznakomitszych ówczesnych pisarzy. Wielu pamięta jeszcze ten zapal, z którym publiczność zajęta wzniosłymi myślami Kornela i pięknym wierszem, jakiego nie słyszała na scenie jeszcze, podniosła na rękach swoich znakomitego tłumacza, i zło-

żyła mu hołd wdzięczności i uwielbienia. — W kilka lat potem, Osiński wymownym głosem uczcił pamiętkę i zasługi zmarłego przyjaciela. Za utworzeniem xięstwa warszawskiego, Osiński powołany do służby publicznej, objął urząd sekretarza jeneralnego w ministerium sprawiedliwości, a następnie pisarza kassacyjnego sądu. — W owym czasie przekład Cynny, tragedii Kornela; drama liryczna Andromeda, kilka wzniosłych poezyi, a szczególnie oda o Koperniku, mowa miana w towarzystwie przyjaciół nauk na uczczenie pamiętki Fr. Dmóchowskiego, tłumacza Iliady; obrona pułkownika Siemianowskiego, 4. tomy pamiętnika warsz.; zubożyły naszą literaturę i pomnożyły zasługi Osińskiego. — W tymże czasie pełnił obowiązki sekretarza b. towarzystwa przyjaciół nauk. — Upodobanie w poezyi i w sztukach pięknych, skłoniło go, iż opuścił na czas niejaki służbę publiczną, i objął przedsiębiorstwo warszawskiego teatru, pod zasłużonym i gorliwym Bogusławskim. — W tym nowym zawodzie, więcej zważał Osiński na podniesienie i rozwinięcie sztuki dramatycznej, niżeli na własne

korzyści. — Wystawienie w pięknych przekładach wielu znakomitych dzieł dramatycznych z obcych języków, tudzież oryginalnych tragedji, komedji i oper, odznaczyło epokę przedsiębiorstwa Osńskiego, połączoną z mnóstwem przykrości, będących skutkiem wysień, częstokroć nieodpowiednich i niewdzięcznych. — W tymże czasie, w organizującym się b. Uniwersytecie warsz. zdanie komisji oświecenia, zgodne z życzeniem całej publiczności, powoływało Osńskiego na profesora literatury; mimo nawalutrosk i zatrudnień, przyjął to miejsce i zajmował je przez lat 12, zaczawszy od roku 1818. — Natłok słuchaczy, który od pierwszej prelekcji zapelniał najobszerniejszą salę gmachu b. uniwersytetu, nie zmniejszył się aż do ostatniej; kursów Osńskiego słuchano zawsze z upodobaniem i zajęciem. — Osński posiadał talent rzadki bardzo, a najpotrzebniejszy dla profesora, przywiązania słuchaczy do przedmiotu, który im wyklada, obudzenia w nich współczucia i zapału. — Harmonijny i słodki głos jego, dodawał nowego uroku pięknym myślom i wymownym okresom. — O ile taki nauczyciel mógł podnieść zamiłowanie w literaturze, o ile zachęcić młodych pisarzy do próbowania sił własnych, nad tem rozwodzić się nie potrzeba. — Obok katedry literatury, Osński był dziekanem wydziału nauk i sztuk pięknych; a jako członek deputacji, wyznaczony do ustalenia pisowni naszej, gorliwie przyłożył się do ukończenia tak ważnej i użytecznej pracy. — Na kilka lat przed zgonem, Osński mianowany został referendarzem w radzie stanu i miał sposobność użyć wyższych zdolności swoich dla publicznego dobra. — W pożyciu społecznym, Osński niezmiernie był przyjemnym i ujmującym: dowcip, wesołość, żartobliwość, niezrównany dar opowiadania, czyniły go duszą towarzystw. Owe to przymioty, ów wzniosły talent poety i mówcy, jednały mu serca licznych wielbicieli i przyjaciół. — Przez zgon jego zbyt wczesny jeszcze, bo dopiero wstępować zaczął w pierwsze lata podeszłego wieku, kraj, literatura i towarzystwo ciężką i bolesną stratę poniosły. — Choroba jego trwała przez pięć miesięcy; znosił ją cierpliwie; a w ostatnich dniach przygotował się na śmierć, przyjmawszy sakramenta ś. — Postradawszy, lat temu kilkanaście, 14stoletniego jedynego syna, dziecię najpiękniejszych nadziei, bezpotomnie zszedł z tego świata. Zostawił nieutuloną w smutku małżonkę, która, jak przez ciąg 30letniego pożycia była najprzykładniejszą i wzorową żoną, tak i w ciągu choroby jego, aż do ostatniej chwili, podejmowała około niego najtroskliwsze starania.

X. Andrzej Gawroński.

Do Redakcyi Przyjaciela Ludu w Lesznie.

Wyczytawszy w Nrze 2. Przyjaciela Ludu z dnia 14. Lipca r. b. interesujące zapewne każdego rodaka, lecz nader krótkie wspomnienie o X. Gawrońskim, jako uczonym Polaku, bez wyrażenia nawet jego imienia, i jakie było dalsze jego przeznaczenie, znając od dzieciństwa tego znakomitego w naukowym zawodzie, a zasłużonego w kraju i duchowieństwie męża, z względu tego samego, z jakim się Redakcyja na początku wspomnianego o nim artykułu wyraziła, poważam się jęj przesłać skreśloną pokrótce wiadomość o jego życiu, o której umieszczenie dodatkowe w piśmie swoim, jeśli wola będzie i niniejszy artykuł miejsce znaleźć może, upraszam.

Andrzej herbu Rawita albo Rawicz Gawroński, z szlacheckich rodziców urodzony w województwie dawnem sandomirskim, we wsi Wielki Piasek, z trojga rodzeństwa poświęcił się stanowi duchownemu. Po odbytych początkowych naukach w Sandomierzu, wyszedłszy z seminarium, posłany był przez swą rodzinę do Rzymu, gdzie cały naukom, powołaniu swemu odpowiednim, oddany, szczególnie jednak przykładził się do matematyki, tak dalece, iż po latach 6. pobytu swego w stolicy chrześcijaństwa, w językach europejskich biegły, powołany był na profesora tej głębokiej nauki do Wiednia, gdzie ją przez drugie lat 6 publicznie wykładał. — Wróciwszy zamtąd do kraju, i dawszy się poznać uczonym Ziomkom swoim, przedstawiony monarsze polskiemu w Warszawie, którym był natenczas wysoce umięjący nauki cenić Stanisław August, jako dokładnie posiadającego języki niemiecki, francuzki, włoski i angielski, powołał na swego lektora, później członkiem komisji edukacyjnej mianował; kapituła zaś krakowska w poczet go swój przyjęła. — Wtedy to wypracował owe użyteczne krajowi dzieła, które w artykule Przyjaciela Ludu wspomniane zostały; wtedy należał do grona świetnego tych, co owe uczone obiady czwartkowe monarsze uprzyjemniali, i pomagał tym, którzy wiekopomną ustawę konstytucyjną dla kraju układali. — Po nieszczęśliwym rozbiórce kraju i odjeździe króla do Petersburga, wróciwszy do Krakowa, gdzie w kapitule jako kanclerz katedralny zasiadał, za zmianą rządu, wezwany na urząd konsyliarza gubernialnego do spraw duchownych, przy rządzie nowo w Galicyi zachodniej zaprowadzonym, bezpłatnie takowy przez ciąg trwania jego sprawował, aby tylko stać się kapitule swojej użytecznym, wielki wtedy ucisk z powodu zabranych funduszów cierpiącej; wywiązał się jęj z ufności w nim położonej, gorliwie w tym nowym dla siebie pracując zawodzie. Powszechnie od swoich kochany, szanowany od obcych, umiał sobie zjednać w czę-

Cena numeru pojedynczego
kop. 20.

SERYA II.

16 sierpnia 1875 r.
28

RYGODON

ILLUSTROWANY

Nr 400. Prenumerata w Warszawie:
rocznie rs. 8, półrocznie rs. 4, kwartalnie rs. 2,
miesięcznie kop 671 pół.

Warszawa, 28 sierpnia 1875 r.

Prenumerata
na prowincyi i w Cesarstwie
kwartalnie r. sr. 3.

Tom XVI.

Treść numeru. Ludwik Osiński (z drzeworytem). — Kronika tygodniowa. — Trzy siostry (wićrsz, z drzeworytem). — Przegląd polityki zagranicznej. — Sprostowanie. — Oberon i Tytania (drzeworyt). — Ze szkiców turkistańskich W. Wereszczagina (drzeworyt). — Kremer i Libelt (dokończenie). — Szachy. — Rebus. — Resurrecturi, powieść J. I. Kraszewskiego (dalszy ciąg). — Korespondencya ze Lwowa. — Nicolo Tommaso (dokończenie). — Pierwotne ludy Europy (dokończenie). — Jedność moralna rodu ludzkiego (dalszy ciąg). — Królestwo niewieście, powieść w 2 tomach (dalszy ciąg).



Ludwik Osiński.

LUDWIK OSIŃSKI.

W dziejach piśmiennictwa, w pochodzie pracy literackiej na polu piękna wogóle, przytrafiają się nierzadko chwile zastój, odrętwienia i uprzedzenia najdziwniejszych, które są jakoby odpoczynkiem myśli, a zbłąkaniem się czynnego zawsze ducha. Gdy poeci nie czuli w samych sobie świętego ognia, któryby im pozwalał tworzyć, zwracali się z utęsknieniem ku wzorom, wybięranym wiecej lub mniej szczerze. Znużony duch ludzki, po krwawym wiekach średnich, skąpał się w falach starożytnych klasycyzmów... Było to źródło tak czyste, tak niezamącone i wieczne święte, iż w nim myśl ludzka przez samo już tylko zetknięcie się promienieć mogła. Dziwna rzecz, zaiste, że z tego źródła, które mogło być przynębić despotycznie polot umysłów, wynurzały się przeciw geniusze pełne samodzielnosci. Tu się zrodziła, pośrednio przynajmniej, plejada dramaturgów i poetów hiszpańskich i włoskich, tu ożywcze siły poczerpnęła literatura nadobna Niemiec i nareszcie wziął blask swój klasycyzm francuzki, dziecię przepięknych wzorów, a jednakże silne własne siły i samodzielne geniuszem własnym.

Dusze jasne, pełne siły i natchnienia, w tym źródle najspanialszego piękna odnajdywały drogi samodzielnego pochodzenia i zdobywały sobie watek dla narodowej oryginalności. Tym to sposobem rozkwitały wonne kielichy poezji, tą drogą myśli własne, oryginalne, przybierały się w kształty klasyczne, aby je ożywiać i swojski nadawać im charakter... Wszak i u nas, w epoce Zygmuntowskiej, piśmiennictwo taką postępowało drogą, bez niebezpieczeństwa dla siebie, a z najpiękniejszemi wróżbami dla przyszłości... Niestety jednak, przyszły chwile, w których duch swojski przestał się czuć sobą samym, zatrzwożył się wobec swej bezsilności, a chwiejny, niepewny ścieżek, któremi mu stąpać należało, rzucił się po wskazówki, wybrał fałszywie i poszedł... aby zaśnąć do panegiryzmu i wreszcie do pseudo-klasycyzmu.

Wybrał fałszywie — a to dlatego, że w epoce postanisławowskiej nie sięgnął do wzorów klasycyzmu greckiej i rzymskiej, aby wedle nich zbudować literaturę własną — ale zapatrzył się bezwładnie w literaturę francuzką złotych jej czasów, nie pojąwszy dostatecznie, że francuzki klasycyzm wzrósł wprawdzie na wzorach starożytnych, ale i na gruncie rodzimym. Było to dzieło twórczości i natchnienia, rozbudzonego na widok istotnego piękna, gdy tymczasem pseudo-klasycyzm nasz był tylko szperaniem za formułkami, krygowaniem się wedle narzuconych kształtów i zupełnym chłodem w sprawie, w której zapal pierwszym winien być działaczem.

Wobec dokładnego zrozumienia pochodzenia myśli ludzkiej ku takiemu upadkowi w piśmiennictwie, nietrudno będzie ocenić właściwie słowa jednego z najenergiczniejszych przedstawicieli naszego pseudo-klasycyzmu, Ludwika Osńskiego, słowa które on wyrzekł w przedmowie do swojej *Literatury porównawczej*: „Sztuka pisania nie może być zastawiona tej dowolności, którą wielu za pewne znamie i przywilej geniuszu pożytywać zwykło... Będzie to zawsze dzielnym urojeniem chcieć ustanowić despotyzm wyłącznego smaku...”

Ażaliż nie na wprost przeciwnych zasadach oparł się następnie romantyzm, który u nas rozpoczął się na Brodzińskim, aby zrodzić Mickiewicza, Krasńskiego, Słowackiego i cały zastęp wiekszych lub mniejszych poetów, z których każdy z osobna wzięty postawia daleko za sobą sztywnych i zimnych pseudo-klasyków epoki postanisławowskiej?... „Znieśmy te zakresy i formy (z klasycyzmami zaczerpnięte), wyrzucmy się, jeżeli być może, smaku i sztuki, a powstaną wkrótce niekiszalne imaginacyi plody. Nikozemność i prostota, przesada i wielkość, razem zmieszane, zajmują miejsce *przyzwolności* i prawdy.” Tak charakteryzuje Osński nienawistnie sobie romantyzm, który istotnie przed jego oczyma znosił „zakresy” i formy, zdobywając dla myśli poetyckiej swobodę, wyrzekał się smaku i sztuki, wskazanych przez narzucone wzory, aby na ich miejsce postawić natchnienie i żywe piękno,

a wreszcie powołał do działania „nikozemność i prostotę, przesadę i wielkość”, wyrzekając się chłodnej *przyzwolności*, byle własnie zdobyć prawdę, której klasycy pojąć nie zdołali.

Jakże sprzeczne zasady, jak silny popęd do walki, w której jedna strona upaść musiała. Walka też powstała, wrzaca, choć krótka, i przechyliła szalę na stronę romantyzmu, który przynosił ze sobą zadatki życia i zdrowia, zapala i siły, natchnienia i ducha narodowego. Zastępy bohaterów greckich, bogów, półbogów, muz, syrfów i sielankowych pasterzy o francuzkich fryzurach, ustąpić musiały... i bardzo naturalnie, bo przychodził zastęp innych postaci, umięganych walczących skuteczniejszym orężem, niż... smaki... *przyzwolności*.

Nastąpiła epoka romantyzmu: Brodziński zanucił pieśń prostoty i uczucia pełną, zwiastując nową erę. Od tej chwili poezja zakwitła poczęła na niwie narodowej, przesładowana zrazu przez teoretyków, głoszących uparcie za dawny porządek... za ślepotą bezdusznego naśladownictwa. Tomasz Zan podesłał wszystkie przepisy i recepty klasycyzmu, wywalczył dla swoich serdecznych a ruchliwych piosenek swobodę. Zaborowski Tymon uderzył w struny rodzinne i wyśpiewał swoje *Dumy podolskie*, czem oburzona pseudo-klasyczna jednostronność jęknęła nad ohydą, jakie owe *Dumy* przyniosły bohaterom wymuskany, pieczętliwym i arcy-*przyzwolnym* dotychczasowego pokroju. Ale niestety, jeśli tu nie nie pomagły; ten dla którego pole przygotowywały romantyczne talenta zwiastunów jego ery, przyszedł nareszcie i uderzył pełnym akordem piękna i siły. Mickiewicz odezwał się szeregiem najromantyczniejszych ballad, rzucając mimowiednie hasło do naśladownictwa. Jeśli przemienili się w krzyki oburzenia... zabębiono na alarm i rozpoczęła się walka. W walce tej romantyzm zwyciężył, jak wiadomo... klasycyzm runął na wieki, bo po stronie *niebezpiecznych nowatorów* stanął naród i poszedł za nimi w krainę swobodnej fantazy i prawdziwego piękna. Duch narodowy poczuł się tu samym sobą i zerwał stanowczo z rutyną bezdusznego naśladownictwa, która nie umiała wykrzesać ani jednej iskry natchnienia, twórczości i prawdziwego życia.

W takiej to epoce żył Ludwik Osński, najwytrwalszy przedstawiciel pseudo-klasycyzmu naszego, niewzruszony śród przewrotów w piśmiennictwie, uparty w swoich zasadach, ostatni wyznawca teorii, która wyrzucając się z piersi uczucie kazała mrozić podmuchem zimnego rozumu i obrachowywaniem przyzwolonych efektów, według raz narzuconej formy.

Osński urodził się dnia 24 sierpnia 1775 roku, w miasteczku Kocku, z ojca Jana i Barbary z Markowskich. Przeznaczony początkowo do stanu duchownego, kształcił się w szkołach pijarskich, po ukończeniu których zamiar zostania księdzem porzucił i obrał sobie zawód nauczycielski. W roku 1779 wystąpił poraz pierwszy na arenie literackiej, ogłaszając drukiem pracę swą, *Zbiór zabawek wierszem*. W zbioru tym nie widać jeszcze przyszłego klasyka. Drobnie to urywki najrozmaitszej treści, często nawet błahę, ale odznaczające się już poprawnością i dzwięcznością języka, którą Osński celował zawsze. Próbował tu także sił swoich w satyrę, w której jednak nie zaszedł daleko, poprzestając w niej na frazeologię, zamiast działać obrazowością, akcją i dowcipem zestawieniem sprzeczności.

W latach pomiędzy 1801 i 1807 był Osński współpracownikiem *Gazety Warszawskiej*, dla której pisywał sprawozdania teatralne. Pracował także jako wierszopis, utwory swoje gromadząc w ówczesnym *Pamiętniku Warszawskim* Dmochowskiego ojca, a w poezjach tych, szczególnież w wierszu o *Dobroczynności*, poczynił się już ujawniać przyszły jego kierunek. Objawy te silniejsze jeszcze i bardziej stanowcze były w innych jego pracach, a mianowicie w wyjątku z *Przemian* Owidiusza i w *Mowie Ajaksa i Ulissea o zbroję Achilla*, tłumaczonych i odczytanych przezeń w r. 1804 na zgromadzeniu Towarzystwa przyjaciół nauk, którego mianowany został sekretarzem.

Z ogłoszeniem w r. 1807 księstwa warszawskiego, Osński, dotychczas utrzymujący pensjonat

wraz z Konstantym Wolskim, powołany został do pełnienia obowiązków publicznych. Był sekretarzem komisji sprawiedliwości, a następnie sekretarzem głównym w ministerium sprawiedliwości, wreszcie pisarzem sądu kasacyjnego. Jako poeta, piewrzej już zyskał sobie ogromny rozgłos przekładem Kornelowskich *Horacyuszów*, których przedstawiał na scenie ojciec polskiego teatru, Bogusławski. To przedstawienie, które tłumaczowi tragedii przyniosło sławę, zdecydowało zarazem o jego literackim kierunku. Osński odtąd został klasikiem *par excellence*, aby się już nigdy nie sprzeniewierzyć ubóstwionemu przez się kierunkowi, z którym też razem do grobu się położył.

Za *Horacyuszami* nastąpiły przekłady *Cyliny* i *Cyda* Kornela, *Alzyny* Woltera, *Fenelona* Chénier'a i *Du Belloy* Gabriela de Vergy. We wszystkich tych tłumaczeniach Osński usprawiedliwił nabytą sławę: był tłumaczem wzorowym, wiersze budował prawidłowo, gładko i płynnie, co na owe czasy stanowiło najwyższą zaletę, a język jego odznaczał się niepokalaną czystością i dzwięcznością. Czytelnicy zachwycali się temi pracami ulubionego poety, dla którego uwielbienie i z innych względów rosło.

Od roku 1818 Osński został powołany do objęcia katedry literatury powszechniej przy ówczesnym uniwersytecie warszawskim. Pełnił te obowiązki przez lat dwanaście, przy końcu zaś profesorskiego zawodu był także dziekanem wydziału nauki i sztuki. Na katedrze, tak jak w piśmiennictwie, stał się odrazu głośnym i sławnym, a jego wykłady *literatury porównawczej* (nazwa bardzo nieodpowiednia) gromadziły tłumy słuchaczy.

Mamy dzisiaj przed oczyma te prelekcje Osńskiego (tom II i III Dzieł Ludwika Osńskiego, Warszawa 1861), poprzedzone wstępem, z którego parę zdań przytoczyliśmy wyżej. Piękny tu język, styl bardzo szlachetny, choć wistocie wcale nie porównawczy, ale z treści nie jest to praca naukowa ściśle, jaką dla celu swojego byćby powinna. Profesor niewłaściwie też nazwał ją *porównawczą*, gdy rzeczywistość zestawienia i paralele przytrafiają się tu nader rzadko... Dziwacznych nieraz sądów dużo się tu spotyka, jak np. zdanie o *Odyssei* Homera: „W *Iliadzie* mamy przed sobą tłum bohaterów, z których każdy odmiennym nas pociągą obrazem — w *Odyssei* jedna rodzina, z trzech osób złożona, ciągle prawie naszą uwagę rozdająca.”

W sądach Osńskiego La Harpe jest wyrocznią, do której się on ciągle odwołuje. Uczucia spokojne są u niego, które autor *Literatury* pragnął widzieć pod wszystkimi utworami sztuki. Nie podoba się mu truciźna działająca Cyrcę, ani Ulises, zemsta dyszący... rozkoszuje się za to Junoną, gdy na łonie swym uśpia Jowisza. Podług nas, sąd to zgodny z wymaganiami klasycyzmu, zgodny z prawidłami tej teorii, która raczej nakazywała Kornelowi nie kończyć *Cyda*, aniżeli dać mu rozwiązanie krwi i mordu pełne.

Trzy jednostki klasyczne — oto norma sądu Osńskiego. Trzyma on się ich całą siłą pseudo-klasycznego uporu, a przeciw unosi się nad Szekspirem, lekkie mu tylko czyniąc wymówki. Sprzeczności tu dużo, bo w szematy Laharpowskie nie da się wcisnąć cały obszar twórczego ducha sztuki, z którym przecież liczyć się należało. Nie czynimy jednak z tego zarzutu Osńskiemu, ani mu mamy za złe wytrwałości w przekonaniach. Sądzono wówczas, że sztuka ulegać powinna jakimś obliczoną i wysmażoną prawidłowości, że pomijanie przepisów jest tylko umysłową rozpustą. Swoboda geniuszu, w przekonaniu klasyków naszych z owej epoki, była grzechem wolącej o pomstę. Na zasadzie też takich przekonań *Literatura porównawcza* jest pracą poważną, chociaż dzisiaj, wobec rozwoju pojęć i postępu nauki, ma ona tylko wartość stylu i języka.

Wykłady Osńskiego stały się swojego czasu słynnymi w kraju całym. Była to nowość, bardzo pożądana dla dojrzałych umysłów. „Profesor kładł tabakierkę złotą przy sobie, z której kiedy niekiedy zaywiał, rozwijał rękopis i zaczynał czytać. Każda prelekcja obliczona była tak, że nie zajmowała więcej nigdy nad godzinę oznaczoną, każdą zaś układał w ten sposób, że przy wykładzie czy to

epopei, czy poezji dramatycznej i t. p. przytaczał obszernie z dzieł ważniejszych ustępy, czy to w wyjątkach oryginalnych pisarzy polskich, czy też w tłumaczeniach. Wtedy rozwijał najwyższy urok i czarował słuchaczy deklamacją swoją. Było w niej coś tak porwającego, tyle powabu mieściła w sobie, że najzapaleńsi romantycy spieszyli na te wykłady (1)."

Gdy w r. 1814 Bogusławski opuścił scenę, Osinski, ożeniony z jego córką Rozalią, objął po tesciu swoim kierunek sceny narodowej i był dyrektorem teatru aż do roku 1833, to jest przez lat 15. Na stanowisku tym był i odpowiedni, i bardzo pożyteczny. Była to zresztą epoka dla sceny naszej najświetniejsza. Ledóchowska, Zdanowicz, Werowski, Kudlicz, Żółkowski ojciec, a następnie Piasecki i Leontyna Żuczowska (później Halper-towa), oto pierwszorzędną gwiazdą na horyzoncie teatralnym, oto siły, z którymi można się było porównać na największe dzieła. Grywano tedy dramaty Szekspira, Szyllera, przedstawiano arcydzieła klasycyzmu francuskiego, opery własne i obce, komedye wreszcie, na które coraz liczniej zdobywać się począł pióra ówczesnych polskich pisarzy.

Osinski, zapalony nieprzyjaciół romantyzmu, dziwnym trafem, a może ustępując coraz jawniejszemu upodobaniu publiki, na scenie przeciwnikom swoim czynił ustępstwa. Twory romantyczne coraz częściej się tu pojawiały przed oczyma zachwyconych widzów, którzy też coraz bardziej i coraz namiętniej przywiązywali się do nowego kierunku poezji i sztuki.

Na wykształcenie następnego pokolenia artystów dramatycznych stanowczo także wpłynął Osinski, będąc nauczycielem literatury i języka polskiego w ówczesnej szkole dramatycznej, istniejącej przy teatrze narodowym. Wogóle wpływ jego na scenę był zbawienny; pojmował on sztukę z najpoważniejszej strony i jako przewodnik teatru, umiał ją utrzymać na wysokości zaszczytniej.

Osinski w r. 1809 począł wydawać w dalszym ciągu *Pamiętnik warszawski* po Dmochowskim, do którego w roku następnym dodał wiadomości polityczne. Był tedy poniekąd i dziennikarzem, ale i na tym polu pozostał klasycznym, poważnie, acz po dawnemu chłodno prowadząc rzecz swoje. Wydawnictwo to pod redakcją jego trwało tylko półtora roku i po ukazaniu się trzech zaledwie tomów upadło, dla braku przedpłaćcieli. Inaczej też być nie mogło. Europa była wówczas polem bezustannych wstrząśnień i przewrótów, wszędzie i wszystko wrzało życiem zapалу pełnym, budziły się uśpione uczucia, powstawały krwawe namietności... a *Pamiętnik warszawski*, pod kierunkiem klasycznej powściągliwości, nie umiał trafić do serc i przekonania. Nawet piękna „*Obrona pułkownika Siemianowskiego*“ nawet „*Więź na powrót wojska*“ nie zdołały wstrząsnąć umysłów, zwracających się w inną stronę...

Nie wdajemy się tu bynajmniej w bibliografię, odnosnie do Osinskiego, poprzestając na wskazaniu ostatniego, zupełnego wydania jego prac, które wyszło staraniem Fr. Sal. Dmochowskiego w r. 1861 w Warszawie. Wydanie to nader poprawne i piękne, poprzedzone życiorysem autora, obejmuje w tomie I-m przekłady wzmiankowanych wyżej tragedji i wiersze oryginalne, tłumaczone i ułomne. *Literatura porównawcza* mieści się w dwóch następnych tomach, w czwartym zaś część wykładów Osinskiego na uniwersytecie warszawskim, treści przeważnie estetycznej, mowy pochwalne i obrony sądowe, krytyki i sprawozdania, a wreszcie rozprawa o pisowni. Tę ostatnią Osinski opracował, jako członek delegacji Towarzystwa przyjaciół nauk, która ogłosiła swoje znane *Wnio-ski* w przedmowie pisowni polskiej. Na wstępie tego wydania pomieszczono litograficzny portret autora, odznaczający się, jak niesie tradycja, niezwykłym podobieństwem.

Osinski zmarł w r. 1838, dnia 27 listopada w Warszawie... Smutno to był skon, bo na zgłiszczach zburzonego klasycyzmu i sławy własnej ostatniego z klasyków... Przewrót zupełny nastąpił

wtedy w piśmiennictwie i zwyciężył przestarzałe pojęcia, którym nikt już życia przywrócić nie umiał i nie chciał... Walka klasyków z romantykami nie przyniosła pierwszemu nic więcej, jak tylko nieprzerwany szereg upokorzeń i klęsk... Mickiewicz królował w umysłach wszystkich... Krasinski i Słowacki wdzielali się wszechwładnie do serc... powieść nawet, owo bluźnierstwo, rzucone w oczy pseudo klasyczności, zyskiwała sobie najdzielniejszego pracownika w osobie niezmoroowanego do-tąd jeszcze Kraszewskiego...

Czy jednak godzi się lekceważyć prace i zasługi Osinskiego, że wyrosły na fałszywym gruncie przekonania błędnych i że utonęły w fal potopu ożywczo-go romantyzmu?... bynajmniej... Miał on niezawodnie silną wiarę w trwałość i prawdziwość tych przekonań, skoro im poświęcił całe życie pracy. Praca ta nie przyniosła świetnych owoców wobec niewstrzymanego niczym postępu ducha — ale w swoim czasie budziła chwile zachwytów i szlachetnych uczuć — więc robiła swoje.

Dzisiaj, w tylko co ubiegłą setną rocznicę urodzin Osinskiego, godzi się uczcić jego pamięć po-bieżnym tem wspomnieniem. Oto powód, dla którego przywołamy przed oczy ducha czytelników tę postać, tak niegdyś ulubioną.

St. M. Rzętkowski.

Kronika tygodniowa.

Redakcja Tygodnika Ilustrowanego pośredniczy w przyjmowaniu składek na rzecz nieszczęśliwych pogorzelców Pułtusk.

Na ten cel złożyli w redakcji naszej: R. T. z Rypińskiego rs. 25; J. D. z Winnicy rs. 2; N. N. z Cesarstwa rs. 3; kilka osób za pośrednictwem B. Maszewskiego w Słucku rsr. 9; M. z Ka... rs. 4.

Do nowych ofiar pogorzelcy przybyło miasto Przasnysz, w znacznej części spalone w zeszłym tygodniu. Spłonęło tam około trzydziestu zabudowań, a szkody przez pożar wyrządzone przewyższają pół miliona rubli.

Dziwnie to smutne fakta owe pożary, których straszna groźba zawisła nad głowami mieszkańców miast i wsi. Najrozmaitsze wieści, jakie po spalaniu się Pułtusk między ludnością krążyć zaczęły, dzisiaj urosły w najformalniejsze przepowiednie ogólnych klęsk pożaru. Ludziska przepędzają noce jak ptaki na gałęzi... lada chwila, w ich przekonaniu, może błysnąć podłożona iskra, a wtedy zagłada zupełna mienia i przyszłości. To prawda, czy wieści jednak, wedle których klęski owe są następstwem umyślnego jakoby podpalania, mieszczą w sobie choćby tylko odrobinę prawdy?... Czy nie jest to zlanianiem na kogoś własnego niedbalstwa i własnej nieostrożności?.. Czy podobna nadto przypuścić, że ktoś podpala umyślnie własne domostwo, byle zyskać na ubezpieczeniu, bez względu na to że własny jego zysk sprowadzi nędzę i rozpacz całych tłumów?... Tacy ludzie, tacy zbrodniarze musieliby pierwój przejść cały obszar coraz większych zbrodni, aby się odważyć na coś podobnego. Nie wierzymy nigdy, aby spekulant-zbrodniarz był spokojnym i pozornie uczciwym obywatelem miasta, aż do chwili zbrodniczej swojej spekulacji... bez wzbudzenia jakichś podejrzeń któreby przy śledztwie naprowadziły mogły na ślady zbrodni. Nie wierzymy także, aby pożary dotychczasowe były dziełem zbrodniczej szajki pod palacy — boć i w takim razie, przy natężeniu ogólnej bacności, na ślady takie natrafiliby można. Ale wierzymy zato całą siłą, że klęski są istotnie następstwem niedbalstwa i nieradności, ufania losowi a niepożytkowności z najprostszymi środkami, po które tylko schylić się potrzeba. Wierzymy i w to, że przerażenie, brak energii w ratunku, zabobonne wylaczanie się od niego Żydów, a wreszcie samolubstwo w pamięci o sobie tylko i o własnym mie-niu klęski owe potęgują.

Przasnysz nie zniszczył cały, bo mu przysłano na pomoc dobre narzędzia ogniowe i dzielnych ludzi, więc pokazuje się że dobre narzędzia i dzielni ludzie uratowali go od ostatecznej zagłady. Ratu-nek spieszniejszy, gdyby był możliwym, byłby stłumił pożar w samym jego zarodku. Czyż narzędzia dobre i pospiesz, a wreszcie energia jaka taka w sprawie o własną skórę są tak niedostępnymi rzeczami dla miasta, które lada chwila ujrzyć może lunę pożaru?..

I oto znowu dochodzimy do jedynego w takich razach wniosku: zakładanie straży ogniowych po miastach prowincjonalnych jest rzeczą konieczną...

Panu Pileckiemu nie podobało się, żeśmy stanęli w obronie szkiców Jordana i posądza nas o stronność, bo jak tu w Tygodniku bronić tego, co w tym piśmie drukowanym było... Tak, jesteśmy stronni, a to znowu dlatego tylko, że gdyby redakcja Tygodnika najpierw *beztrośnie* szkiców owych nie osądziła, toby ich z pewnością w piśmie swém nie pomieszczała. Taka jednak stronność nie ciąży nam na sumieniu — jak również nie ciąży na niém grzechy gramatyczne, które nam pan Pilecki zarzuca. Wyrzaz „*musimy*“ podług niego napisany błędnie, ma tę fatalną wadę, że jest uformowany, wedle Żochowski, nie od 3 osoby liczby pojedynczej czasu teraźniejszego, ale od 3 osoby liczby mnogiej czasu przeszłego (1). P. Pilecki, po przeczytaniu jednej tylko szpalty naszego pisma, przekonać się może że zasada taka bardzo skrupulatnie stosowana jest w Tygodniku... Może jest ona błędna... ale tym razem wyraz *musimy* nie jest błędem gramatycznym... jak chce pan Pilecki.

Owo tym razem, w którym upatruje także błąd, a którego i nadal używać będziemy, jest sobie urojonym błędem dla tych wszystkich, co się lekają dwójznaczności. My ufamy językowi o tyle, iż go bynajmniej ani poprawiam, ani ścieśniać w jego swobodzie nie myślimy. Nie utrzymujemy bynajmniej, aby polecane przez p. P. *ty* raz była złem... ucho-waj Boże, ale o gramatyczności tego wyrażenia dążyć się dało powiedzieć.

Co do wyrazów *perypeteje* i *fazy*, możemy p. Pileckiego zapewnić, że pochodzą one z tego samego źródła, z którego on czerpał swoje *indywiduum*, *akceptować*, *erudycja*, *sytuacje* i t. p. Zresztą upewniamy, że jakkolwiek nie stworzyliśmy ani jednego wyrazu takiego jak na przykład jego *myślalka*, chociaż nie nazwalibysy kobiet japońskich *Japoniankami*, a z lingwistyki wogóle tak mało jesteśmy oznajomieni, że nie odważylibysy się nigdy za przykładem pana Pileckiego użyć smiałego wyrażenia „*agitatorowie minoris gentii*“ (na pociechę łacińskich deklinacji, patrz *Opiekuna* nr. 18 str. 274), to przecież nie potrzebuje się on lekać o pol-szczyznę w naszych ustach. Nawet „w pospiechu“ szanujemy jej prawa, a zresztą... nie potrzebujemy się spieszyć. Tygodnik na licznych współpracowników.

Świętej pamięci Grodzicka, ofiara zbrodni, spełnionej w zaprzeszłym tygodniu, oprócz legatów na rzecz krewnych, zapisała spory stosunkowo fundusz na powiększenie i rozszerzenie kościoła św. Aleksandra w Warszawie. Jak słyhać, fundusz ten, w gotówce podobno, w papierach, nieruchomościach i obligacjach, dosięgnąć może bardzo poważnej summy 200,000 rubli, co rzeczywiście mogłoby na przybudowę i powiększenie kościoła wystarczyć.

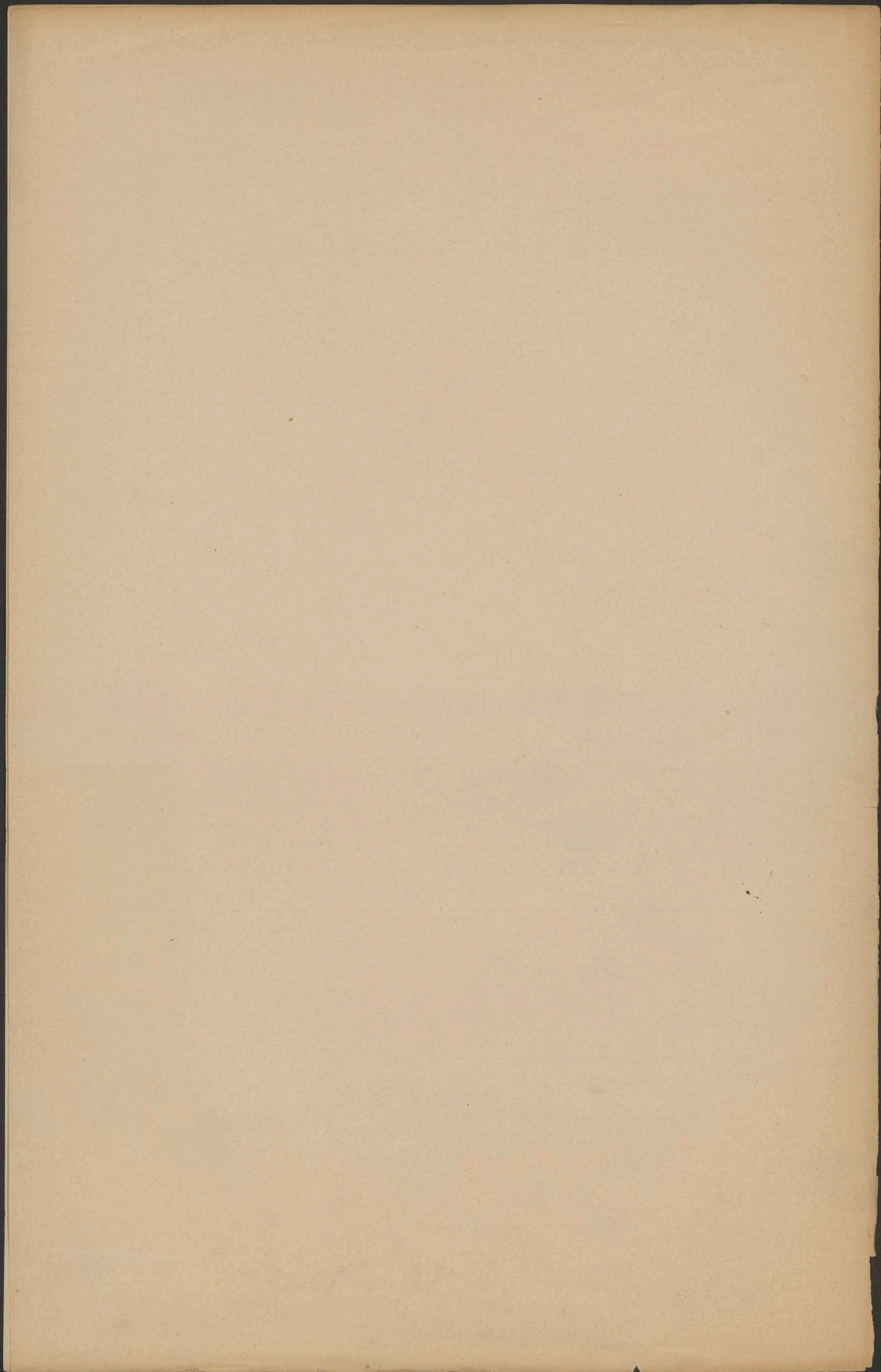
Przed kilką laty Tygodnik pomieszczył plan rozszerzenia kościoła św. Aleksandra, projektujący przybudowanie z dwóch stron rotundy podłużnej nawy, w kierunku dzisiejszych przedsiónek. Dzisiaj, gdy fundusz odpowiedni już się znajduje, urzeczywistnienie tego projektu nie będzie trudnym, a parafia św. Aleksandra, posiadająca jedyną tylko i stosunkowo bardzo szczerpłą świątynię, posiadać może niezadługo jeden z najpiękniejszych kościołów w mieście.

(1). „Ostatni klasyk“ K. W. Wójcickiego, Biblioteka warszawska, maj 1872 r. str. 281.

(1) Rzecz-to zresztą redakcyi i korektora, a nie kronikarza.



Operon i Tytania (Sen noci letni). Kopia obrazu malarsza czeskiego Alfreda Seiferta.



N^oBentkowski Felix.

- 1.) List do Ludwika Rieńskiego prosiąc
go przybyć na Radę wydziałową
Uniw. Warty. 17. lipca — 1818.
- 2.) List do Klementa Urmowskiego — 4.09.
porwiecchia na zapytania, o różnych
drzewostanach drukowania listu w War-
szawie — 15 kwietnia — 1815.
wyfascynowany do korespondencji Urmowskiego, 26.7.60. Jol
- Portret. litograf. F. Bentkowskiego, dase do ob. graf.



17
Guthrie's letter

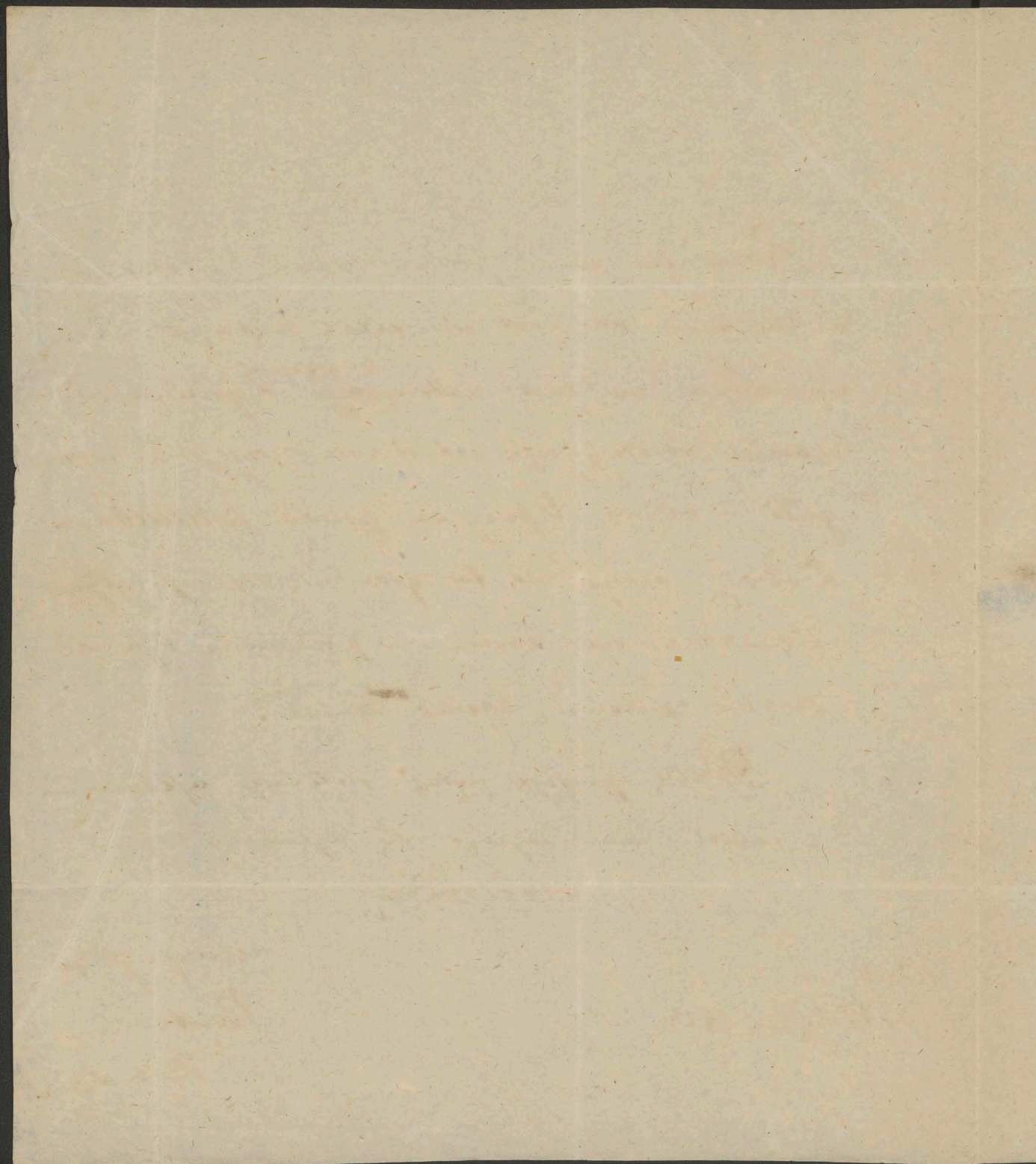
My dear Sir
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Yours obedient servant,
J. B. Guthrie

Rozmaite nam podane dobre projekta
do medalow na konkursie sztuk piśmnych. Rada
wydziałowa ma dnia ^{w sobotę} intrymnego o godzinie 5
zebrana wstrzygnąć ostatecznie względem wyboru
godła i napisu. Upraszam przeto urzędowo.
Dobrość, ażeby na to zgromadzenie przybył,
i świątelną nas swoich, w przedmiotach tych od
smaku zawistym, zawiść ~~zawist~~ wam.

Dobry przyjacielu, wyraz szczerego uprzedzenia
z iakiem nam zasłynął się uprzedzeniu
wam.

Warpawa
d. 17 Lipca 1818

Wojciech Jędrzejko
Kasztanowski
Dziękuję. H. 28.





Wiederum zu dem

Quintien

W. J. Garrison: Lib. Leasing Vol. 2. 1845.

Maureen Eden L. Steinberg

27

a Moutney

